

Operatora priručnik

Namještanje trake za izmet

Kod br. 99-97-0146

Izdanje: 04/2012 HR

Pregled razlika / dopune u priručniku

Naziv poglavlja	Tip izmjene / dopune	Br. BD informacije o proizvodima	Datum izmjene	Stranica
4.1 "Važne informacije"	Dopunjene napomene		04/2012	20

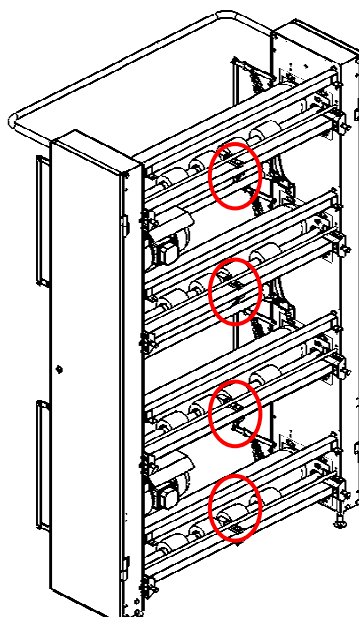
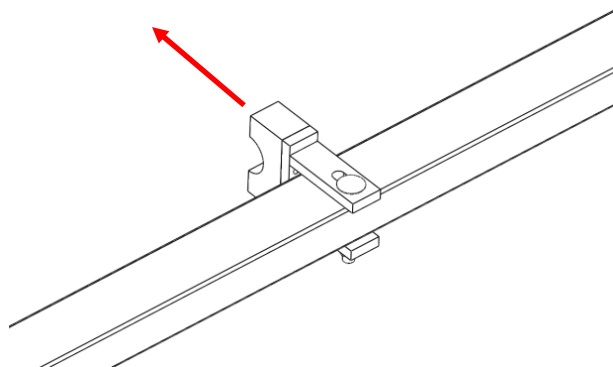


No. 47

Date: August 2013

Adjustment of the support for pressure shaft on the manure belt drive

1. Carry out the basic adjustment at the manure belt drive according to chapter 3.2 "Presettings at the manure belt drive" in the instruction manual "Adjustment of the manure belt" (Code no. 99-97-0141".
2. Presetting of the bearing shell
 - a) Push forward the bearing shell to the stopper in the slot.

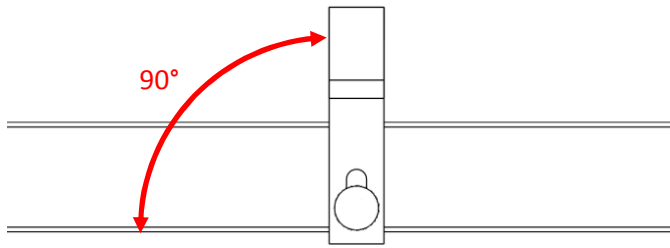


RIGHT

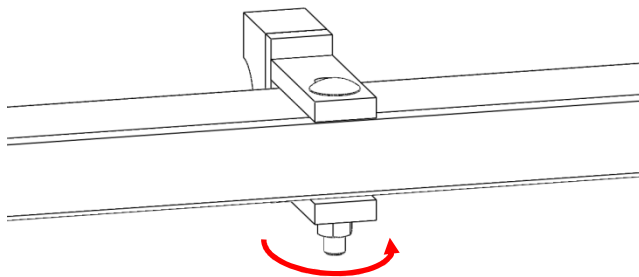


WRONG

b) Align the bearing shell at right angles with the pressure tube.

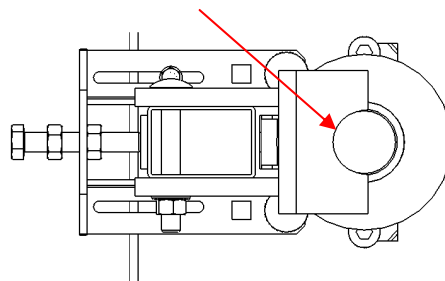


c) Tighten the bearing shell by means of a hexagon nut.



3. Installation and adjustment of the support

- a) Install the support according to the instruction manual.
The bearing shell must slightly abut on the pressure shaft.

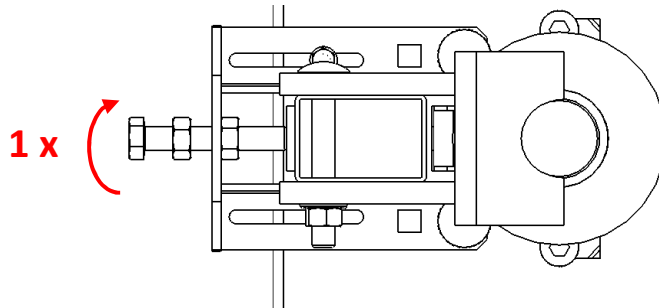


- b) Align the pressure tube and fix on both sides by means of the hexagon head screw on the brackets in the way that **the clearance between the pressure tube and the outer edge of the bracket is 50 mm**.

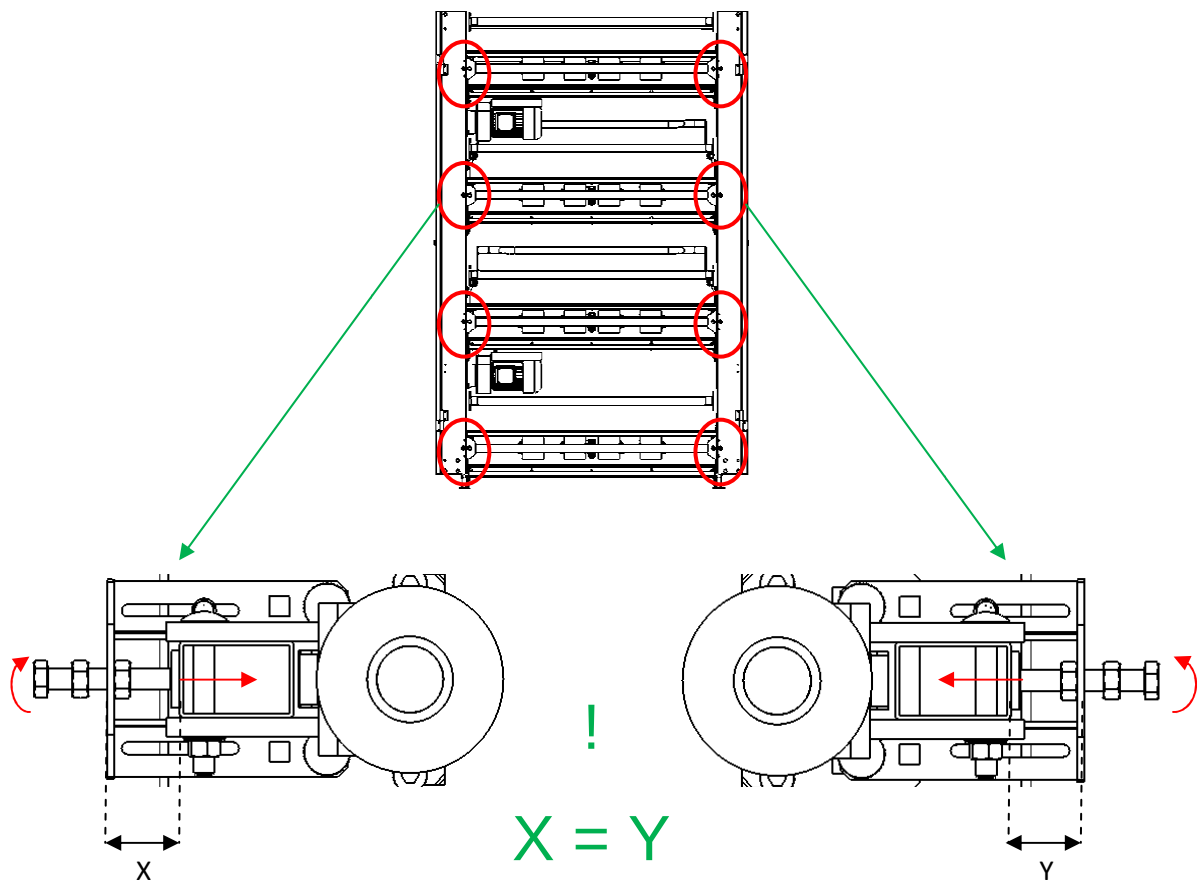


4. Securing of the support position

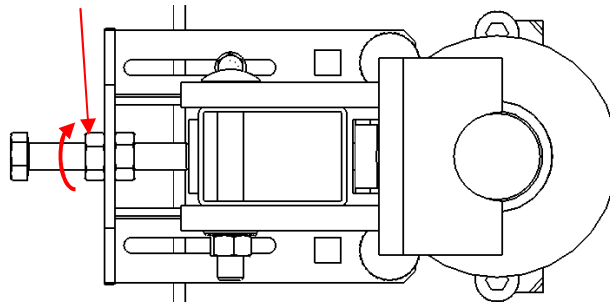
- a) As soon as the support is mounted in position with a slight counter pressure (approx. 50 mm), every adjusting screw is to be tightened by one more turn.



Important: the clearances X and Y must be identical.

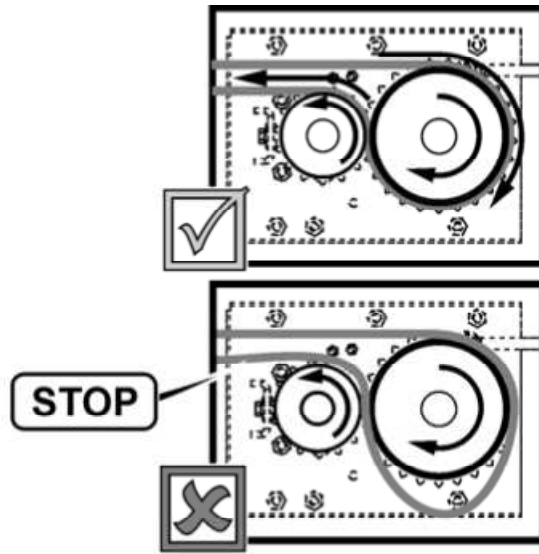


- b) Secure the adjusting screws with the hexagon nuts (retaining nut).



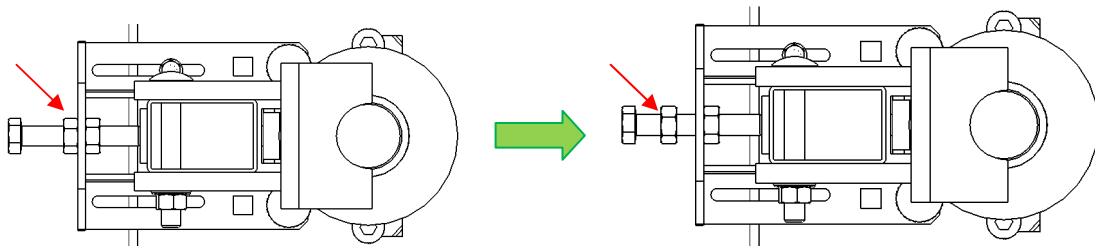
5. Subsequent adjustment of the support during operation

If the manure belt slips during the operation...

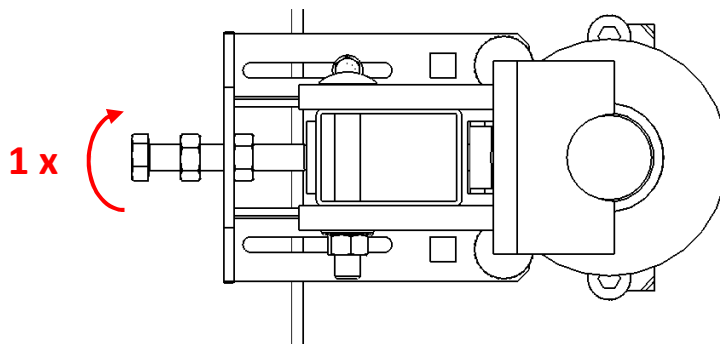


the following subsequent adjustment must be carried out.

a) Loose the retaining nuts.

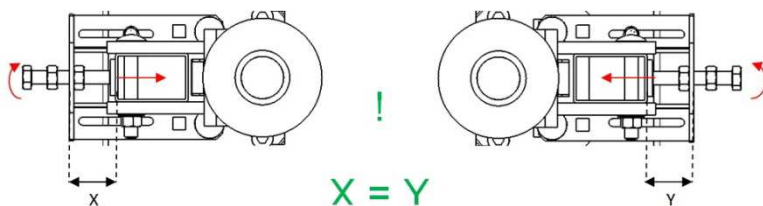


b) Retighten the adjusting screws on the right and left hand side each by one turn

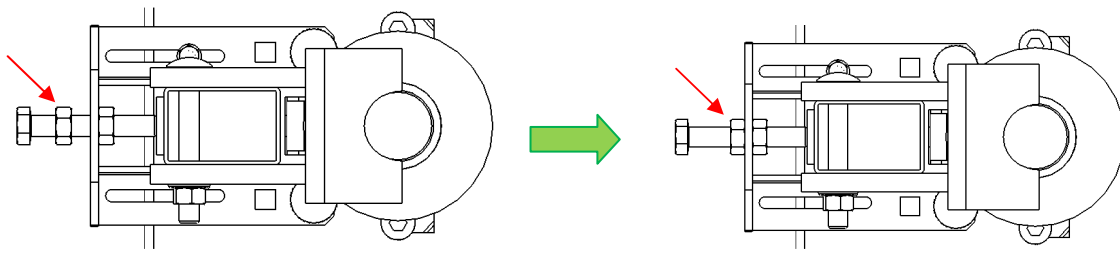


Important:
Check the clearance X and Y

$$X=Y$$



c) Tighten the retaining nuts.



**Note: Should the manure belt slip again,
the subsequent adjustment must be repeated according to section 5.**

Ludger Themann
- Product Manager -
Drive Systems

Alexander Ernst
- Product Operator -
Drive Systems

Product information



Big Dutchman

Big Dutchman International GmbH
Big Dutchman Pig Equipment GmbH
P.O. Box 11 63 · 49360 Vechta · Germany
Tel. +49(0)44 47-801-0 · Fax 801-237
big@bigdutchman.de · www.bigdutchman.de

No. 1316 September 21, 2012

Switch for emergency shutdown for elevators and manure belt drives

With immediate effect our elevators and manure belt drives are delivered with a switch for emergency shutdown.

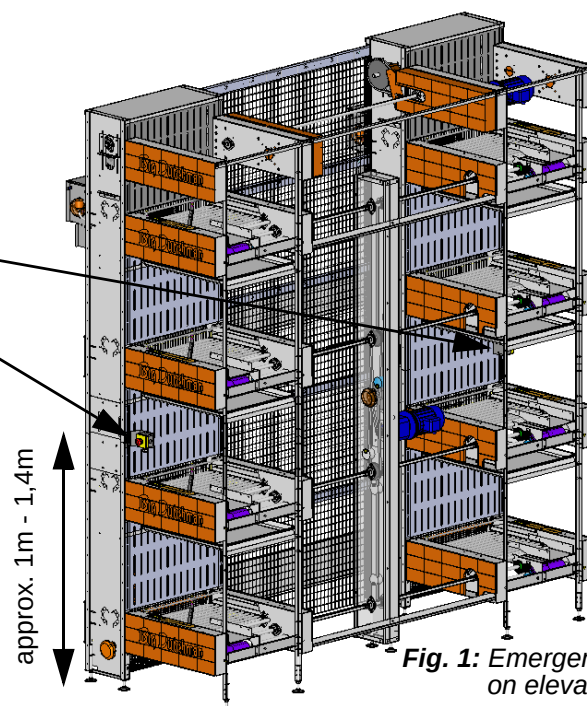
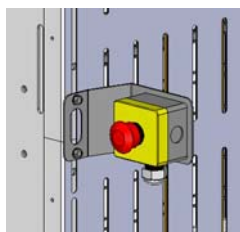


Fig. 1: Emergency stop switch on elevator

The emergency stop switches are to be installed at a position of approx. 1m to 1.4m from the floor at both sides.

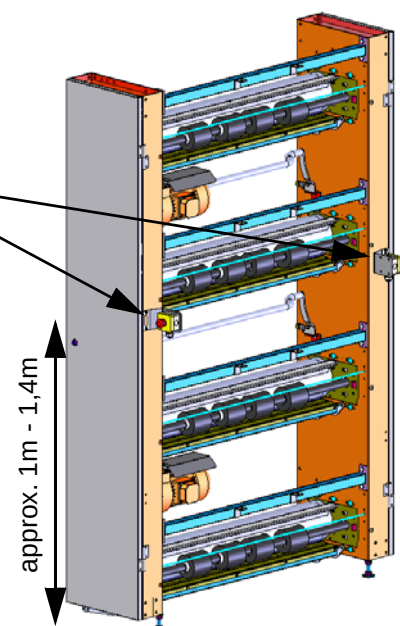
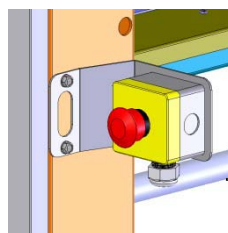


Fig. 2: Emergency stop switch on MB-drive

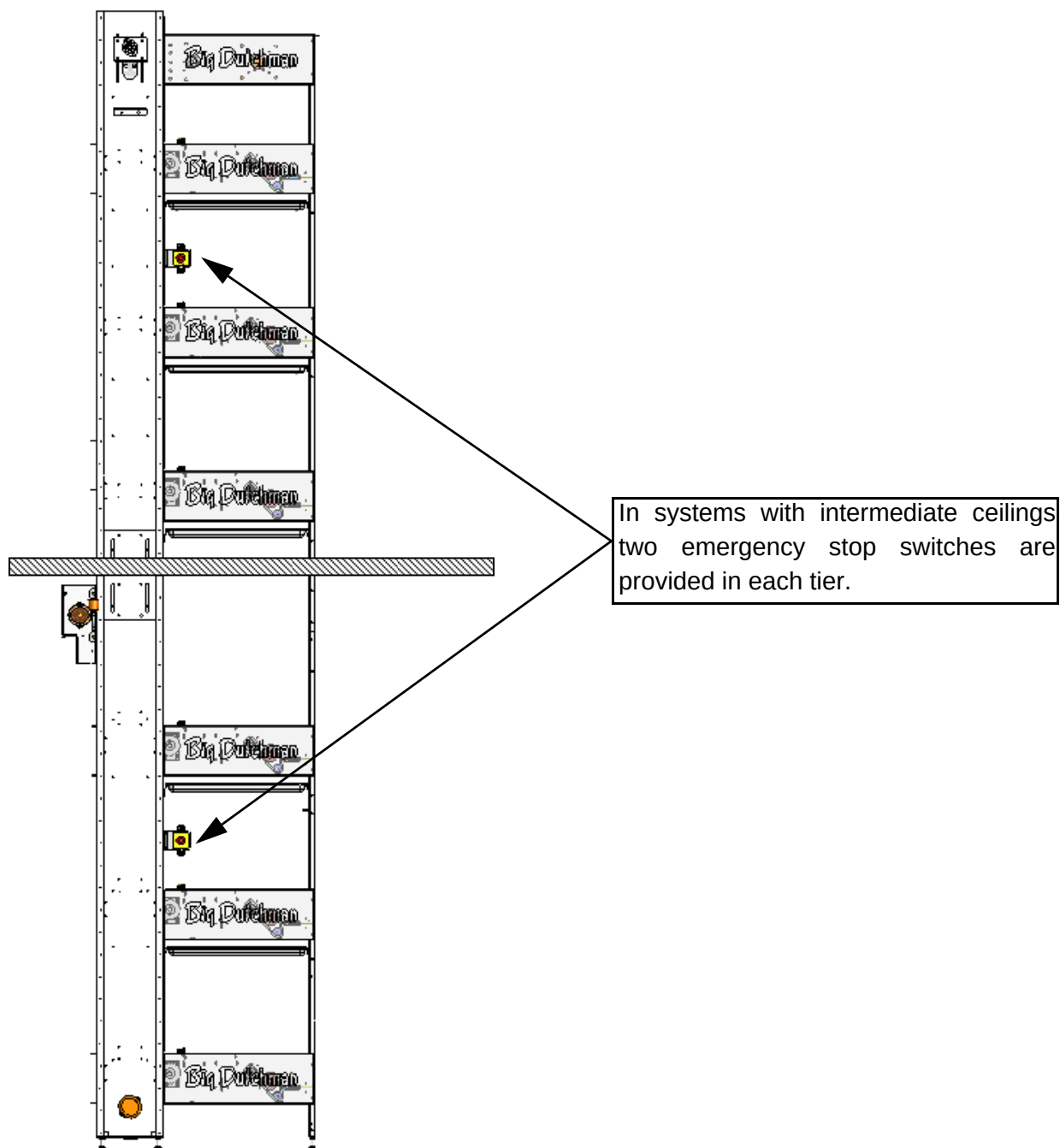


Fig. 3: Emergency stop switch in system with intermediate ceiling

The switches for emergency shutdown including fixation material are also available as retrofit version:

Code no.	Description
83-09-3597	Switch f/emergency shutdown cpl for Elevator ST/EC/EggStarr

Ludger Themann
- Product Manager -
Drive Systems

Andre Mix
- Product Development -
Drive Systems

1	Osnovne upute	1
1.1	Osnove	1
1.2	Ograničena upotreba	1
1.3	Izbjegavanje rezumno predvidivih pogrešnih primjena	2
1.4	Objašnjenje simbola	3
1.4.1	Sigurnosni simboli u ovom priručniku	3
1.4.2	Sigurnosni simboli u priručniku i na postrojenju	3
1.4.3	Sigurnosni simboli i naputci na vašem postrojenju	4
1.5	Naručivanje rezervnih dijelova	5
1.6	Obaveze	5
1.7	Jamstvo i odgovornost	5
1.8	Smetnje uzrokovane nestankom struje	6
1.9	Prva pomoć	6
1.10	Uklanjanje otpada	6
1.11	Zbrinjavanje	6
1.12	Upute za uporabu	7
1.13	Autorsko pravo	7
2	Uputstva za sigurno rukovanje	8
2.1	Opće sigurnosne upute	8
2.2	Sigurnosni propisi za postupanje s električnim pogonskim sredstvima	8
2.3	Sigurnosne upute specifične za postrojenje	9
2.3.1	Opasno područje	9
2.3.2	Cjelokupno postrojenje	10
2.3.3	Pojedinačne komponente	11
2.3.3.1	Pogon trake za izmet i jedinica za skretanje trake za izmet	11
2.3.3.2	Električne komponente	11
2.4	Osobne sigurnosne upute	12
2.4.1	Sigurnosna odjeća	12
2.4.1.1	Odjeća i obuća	13
2.4.1.2	Nakit	13
2.4.1.3	Kosa	13
2.4.2	Montaža i održavanje	13
2.4.3	Zapošljavanje vanjskog osoblja	14
2.5	Sigurnosni uređaji	15
2.6	Opasnosti koji proizlaze iz nepridržavanja sigurnosnih uputa	15
3	Rad	16
3.1	Prethodna podešavanja jedinice za skretanje trake za izmet	16
3.2	Prethodna podešavanja pogona trake za izmet (video 1.7)	17
3.3	Namještanje hoda trake na pogonu trake za izmet (video 1.8)	18
3.4	Namještanje hoda trake na jedinici za skretanje trake za izmet	18

3.5	Premala zategnutost trake za izmet (video 1.9)	19
3.6	Prevelika zategnutost trake za izmet (video 1.10)	19
4	Način rada čišćenja peradnjaka u tijeku	20
4.1	Važne informacije	20
4.2	Proklizavanje trake za izmet (video 1.11)	21
4.3	Čišćenje deflektora (video 1.12)	22
4.4	Promjena temperature	22
5	Čišćenje postrojenja	23

1 Osnovne upute



Pažljivo čuvajte ovaj priručnik i držite ga uvijek nadohvat ruke na istom mjestu u blizini postrojenja. Sve osobe koje rade na postrojenju, njegovoj montaži, čišćenju i održavanju moraju biti upoznate sa sadržajem ovog priručnika.

Obavezno se pridržavajte sadržanih sigurnosnih uputa!

Ukoliko dođe do oštećenja ili gubitka ovog priručnika, zatražite novu kopiju od **Big Dutchman**.

1.1 Osnove

Postrojenje **Big Dutchman** odgovara aktualnom stupnju tehnike te ispunjava priznata sigurnosno-tehnička pravila. Postrojenje je sigurno. Međutim, tijekom rada od postrojenja ipak su moguće opasnosti po život i zdravlje korisnika ili trećih osoba, odn. škodljivi utjecaj na sustav ili druge materijalne vrijednosti.

Sustav se smije montirati, koristiti, održavati i popravljati:

- za namjensku uporabu
- u tehnički i sigurnosno besprijekornom stanju
- od osoba upoznatih sa sigurnosnim propisima

Ukoliko nastupe problemi koji nisu dovoljno detaljno opisani u ovom priručniku, preporučamo da nas kontaktirate u cilju vlastite sigurnosti.

1.2 Ograničena upotreba

Pogoni trake za izmet **Big Dutchman** služe za odvođenje nakupljenog izmeta iz redova postrojenja u peradnjaku.

Postrojenje **Big Dutchman** smije se upotrebljavati samo u skladu s njegovom namjenom.

Svaka uporaba koja nadilazi navedeno smatra se nenamjenskom. Za štete nastale uslijed toga proizvođač ne preuzima odgovornost, rizik snosi isključivo korisnik. U uporabu u skladu s namjenom spada i održavanje pogonskih uvjeta, uvjeta za održavanje i montažu propisanih od strane proizvođača.

1.3 Izbjegavanje rezumno predvidivih pogrešnih primjena

Sljedeće primjene postrojenja **Big Dutchman** načelno nisu dopuštene i smatraju se pogrešnim primjenama:

- Prijenos osoba.
- Prijenos predmeta.
- Čišćenje peradnjaka bez nadzora.
- Započinjanje uzdužnog čišćenja peradnjaka prije započinjanja poprečnog čišćenja peradnjaka.
- Primjena sustava na otvorenom.
- Uporaba ovog sustava pri temperaturama ispod 0°C unutar peradnjaka.
- Tretiranje ovog sustava sredstvima s agresivnim i/ili korozivnim djelovanjem u mjeri koja ne odgovara dobroj stručnoj praksi.
- Mehaničko opterećenje sustava koje premašuje uobičajena opterećenja predviđena za postrojenje.

Pogrešne primjene vode isključenju jamstva od strane **Big Dutchman**.

Rizik koji proizlazi iz pogrešne primjene snosi isključivo vlasnik postrojenja!

1.4 Objašnjenje simbola

1.4.1 Sigurnosni simboli u ovom priručniku

Prilikom čitanja ovog **priručnika** naići ćete na sljedeće simbole

	UPOZORENJE Ovaj simbol označava rizike koji mogu dovesti do ozljeda osoba sa smrtnim posljedicama ili teških ozljeda.
	OPREZ Ovaj simbol označava rizike ili nesigurne postupke koji mogu dovesti do lakih ozljeda ili materijalne štete.
	NAPUTAK Ovaj simbol označava naputke za djelotvorno, ekonomično i ekološki prihvatljivo rukovanje postrojenjem

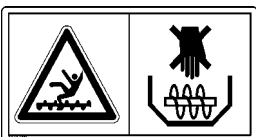
1.4.2 Sigurnosni simboli u priručniku i na postrojenju

Ovi sigurnosni simboli preodaju prostale opasnosti postrojenja tijekom rukovanja sustavom. Oni su dodatak gore spomenutim simbolima:

	Upozorenje od opasnog visokog napona
	Upozorenje od hladnoće
	Upozorenje na opasnost od klizanja

1.4.3 Sigurnosni simboli i naputci na vašem postrojenju

Ovisno o vrsti postrojenja naići ćete na sljedeće sigurnosne simbole. Oni označavaju preostale funkcionalno-tehničke opasnosti pri rukovanju sustavom i daju informaciju kako izbjeći te opasnosti.

	OPĆA OPASNOST! Sustav se automatski uključuje. Prije radova na popravku, održavanju ili čišćenju glavnu sklopku postavite u položaj „ISKLJUČENO“!
	OPASNOST OD PRIGNJEČENJA uslijed rotirajućih dijelova stroja! Prije svakog puštanja postrojenja u pogon čvrsto zatvorite zaštitne naprave. Otvaranje zaštitnih naprava dopušteno je samo dok se postrojenje nalazi u mirovanju od strane osoba koje su za to ovlaštene.
	OPASNOST OD OZLJEDE od spirale, lanca ili užnica koje se nalaze u pogonu! Nemojte nikad pri uključenom motoru zahvaćati u spremnik ili korito za krmnu smjesu!
	OPASNOST OD NAGRIZANJA uslijed sredstva za čišćenje! Pri radovima na popravku, održavanju i čišćenju uvijek nosite zaštitnu odjeću. Kod primjene kiselina uvijek obratite pozornost na podatke proizvođača!

Obavezno se pridržavajte naputaka postavljenih izravno na postrojenje, kao što je npr. strelica za smjer okretanja na motoru.

Sigurnosni znakovi i upute moraju uvijek biti dobro vidljivi i neoštećeni. Kao su onečišćeni prašinom, izmetom, ostacima hrane, uljem ili mašću, očistite ih otopinom vode i sredstva za čišćenje.

	Ako je sigurnosni simbol ili uputa pričvršćena na dio koji je potrebno zamijeniti, pobrinite se da bude pričvršćeno i na novom dijelu.
---	--

1.5 Naručivanje rezervnih dijelova



Pogonska sigurnost je primarna potreba!

Za svoju vlastitu sigurnost upotrebljavajte isključivo originalne rezervne dijelove **Big Dutchman**. Za neodobrene ili preporučene strane proizvode, kao i izvršene modifikacije (npr. softver, upravljački uređaji) ne možemo procijeniti postoji li sigurnosni rizik povezan s postrojenjima **Big Dutchman**.

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova navedite:

- Šifru i opis rezervnog dijela ili
- broj računa originalne isporuke
- opskrbu strujom, npr. 230/400V-3faze- 50/60Hz

1.6 Obaveze

Striktno se pridržavajte se uputa u ovom priručniku.

Osnovni preduvjet za siguran rad i besprijekorno rukovanje ovim postrojenjem je poznavanje osnovnih sigurnosnih uputa i propisa.

Te upute za montažu i rad, osobito sigurnosne upute, moraju poštivati sve osobe koje rade na ovom postrojenju. Osim toga moraju poštivati i pravila i upute za sprječavanje nezgoda koje vrijede na mjestu primjene.

Proizvođač ne odgovara za bilo kakve štete na postrojenju koje proizlaze iz promjena izvršenih od strane korisnika.

1.7 Jamstvo i odgovornost

Prava iz osnove jamstva i odgovornosti isključena su pri ozljedama osoba i materijalnoj šteti isključena su ako proizlaze iz jednog ili više uzoraka navedenih u nastavku:

- nenamjenska uporaba postrojenja
- nestručna montaža i posluživanje postrojenja
- upravljanje sustavom s neispravnom sigurnosnom opremom ili nepropisno pričvršćenim sigurnosnim i zaštitnim napravama ili,
- nepridržavanje uputa ovog priručnika vezanima uz transport, skladištenje, montažu, održavanje, pogon i opremanje postrojenja
- neovlaštene promjene na postrojenju

- nestručno provedeni popravci
- u slučaju katastrofe uzrokovane stranim djelovanjem ili višom silom.

1.8 Smetnje uzrokovane nestankom struje

Preporučujemo ugradnju sustava za upozorenje za bolju kontrolu vaših proizvodnih jedinica ili primjenu strujnog agregata za nuždu za opskrbu sustava strujom u slučaju nestanka struje. Na taj način štitite životinje i svoju vlastitu gospodarsku egzistenciju.

Prikladni su i agregati s pogonom na koljenasto vratilo za priključivanje na traktor. Daljnje informacije možete dobiti od vašeg osiguravatelja.

1.9 Prva pomoć

U slučaju nezgode, ako nije drugačije specificirano, komplet prve pomoći mora uvijek biti na raspolaganju na radnom mjestu. Materijal izvađen iz kutije odmah nadomjestite.

Kad tražite pomoć, opišite nezgodu kako slijedi:

- gdje se dogodila
- što se dogodilo
- broj ozlijeđenih osoba
- o kojoj vrsti ozljede se radi
- tko prijavljuje nezgodu (vaši podaci)!

1.10 Uklanjanje otpada

Kod svih poslova i po završetku montaže, zbrinite materijal za pakirne i ostatke koje više nećete koristiti u skladu sa zakonskim propisima o otpadu i recikliranju.

Isto vrijedi kod montaže, popravka i drugih poslova kod kojih se ne smiju materijali koji onečišćuju vodu, ulje i ostalo ostavljati na tlu ili puštati u kanalizaciju. Ovi materijalu moraju se skupiti, transportirati i pohraniti na ispravan način!

1.11 Zbrinjavanje

Po završetku montaže, odn. popravka postrojenja zbrinite ambalažu i otpad koji se ne može iskoristiti u skladu sa zakonskim odredbama, odn. privedite ga reciklaži. Isto vrijedi za dijelove postrojenja nakon stavljanja van pogona.

1.12 Upute za uporabu

Zadržavamo pravo izmjene konstrukcije i tehničkih podataka u cilju daljnjeg razvoja.

Nikakve pritužbe ne mogu biti izvedene iz informacija, slika, crteža i opisa. Sve je podložno izmjenama!

Upoznajte se s informacijama o montaži, podešavanju, radu i održavanju prije nego pustite sistem u rad.

Osim uputa za upotrebu u ovom priručniku i sigurnosnih mjera u zemlji korištenja, molimo da poštujete opća znanja o tehničkim propisima (siguran i stručan rad prema UVV, VBg, VDE itd.)

1.13 Autorsko pravo

Ovaj priručnik podliježe autorskom pravu. Informacije i crteži sadržani u ovom priručniku ne smiju se umnožavati bez dopuštenja proizvođača, niti se smiju koristiti za bilo što drugo osim njegove namjenske uporabe. Isto tako ih ne smijete davati trećim osobama.

Ukoliko uočite greške ili nejasne informacije u ovom priručniku, molimo vas da nas o tome obavijestite.

Sve trgovačke marke navedene ili prikazane u tekstu su trgovačke marke njihovih odnosnih vlasnika i priznate su kao patentirane.

© Copyright 2012 by **Big Dutchman**

Za daljnje informacije obratite se na:

Big Dutchman International GmbH, P.O. Box 11 63, D-49360 Vechta, Germany,

telefon +49(0)4447/801-0, telefaks +49(0)4447/801-237

e-mail: big@bigdutchman.de, Internet: www.bigdutchman.de

2 Uputstva za sigurno rukovanje

Ovih uputa za montažu i pogon, osobito sigurnosnih uputa, dužne su se pridržavati sve osobe koje rade na ovom postrojenju. Osim toga su se dužne pridržavati pravila i propisa za sprječavanje nezgoda koji vrijede na mjestu primjene!

2.1 Opće sigurnosne upute

Obavezno se pridržavajte svih sigurnosnih propisa i drugih općenito prihvaćenih sigurnosno-tehničkih propisa i propisa medicine rada. Kontrolirajte uređaje za kontrolu sigurnosti i funkcije kako biste osigurali siguran i uredan rad:

- prije puštanja u pogon
- u primjerenim vremenskim razmacima
- nakon izmjena i popravaka.

Nakon popravaka bilo koje vrste provjerite ispravan rad sustava. Postrojenje smijete pustiti u pogon tek kad su sve zaštitne naprave postavljene. Pridržavajte se propisa poduzeća za opskrbu vodom i električnom energijom.

2.2 Sigurnosni propisi za postupanje s električnim pogonskim sredstvima

Potrebno je provjeriti da li sistem sa električnim uređajima radi i održava se u skladu sa elektro-tehnološkim pravilima.

	Ugradnju i rad sa električnim komponentama /konstrukcijskim grupama može izvoditi samo osoba koja je kvalificirana za taj posao (npr. EN 60204, DIN VDE 0100/0113/0160).
	Opasni strujni naponi nastaju u slučaju otvaranja kontrolne opreme. Budite uvijek svjesni opasnosti i držite radnike i druge ljude podalje od opasne zone !
	Ne montirajte kontrolne jedinice direktno u objekt, već u servisnu prostoriju kako bi izbjegli oštećenja koja može izazvati isparavanje amonijaka (NH ₃).

	Upozorenje
	Nikad nemojte popravljati ili premošćivati osigurače! Oštećene osigurače morate zamijeniti novima!

Odmah isključite pogon u slučaju kvara pogona za napajanje. Koristite ispitivač napona kako bi bili sigurni da električna oprema ne radi.

Provjerite jesu li električne žice i kablovi vidljivo oštećeni prije puštanja uređaja u pogon. Zamijenite oštećene žice i kablove prije puštanja uređaja u rad.

Koristite samo osigurače koji su navedeni u dijagramu strujnog kruga. Oštećene osigurače zamijenite odmah. Nikada ne popravljajte niti ne zaobilazite osigurače!

Nikada ne pokrivajte električni motor. To može uzrokovati pregrijavanje koje će dovesti do požara i oštećenja opreme.

Kontrolna kutija isto kao i priključni ormarić i razvodne kutije uvijek moraju biti zatvorene.

Pustite da oštećene ili slomljene utikače zamijeni električar.

Nikada ne vucite priključak iz utičnice fleksibilnog kabla.

Prilikom montaže molimo poštujte priloženi plan spajanja isporučenih dijelova .

2.3 Sigurnosne upute specifične za postrojenje

2.3.1 Opasno područje

	Nikada ne posežite u pogon koji radi. Prije rada na pogonu, isključite sistem i osigurajte ga od slučajnog uključivanja. Uvjerite se da je glavni prekidač na (OFF) poziciji isključeno i da ga nitko ne može uključiti (ON pozicija) bez vašeg znanja.
---	--

Pojedinačne zone postrojenja **Big Dutchman** gnijezda za leženje jaja karakteriziraju različiti tipovi konstrukcije.

Postoje različiti dijelovi postrojenja koji izlaze, rotiraju ili klize, koji mogu povećati rizik od nezgode kad niste upoznati s tipom konstrukcije.

Postoje područja opasnosti, kod kojih postoji opasnost od ozljede

- uslijed rotirajućih dijelova,
- od električne struje u slučaju neispravnog ili za pogon nesigurnog nadstrujnog isklapanja

2.3.2 Cjelokupno postrojenje

- Dijelovi raštrkani po postrojenju i oko njega mogu dovesti do spoticanja i/ili pada, tako da se možete ozlijediti na elementima postrojenja.
- nepoznavanje konstrukcijske strukture postrojenja može dovesti do ozljeda.
- Dijelovi koji leže uokolo u ili na komponentama (npr. korito za krmnu smjesu, traka za jaja, u gnijezdima itd.) mogu ozbiljno oštetiti postrojenje.



Nakon radova na popravku ili održavanju nikad nemojte stavljati bilo kakve predmete (npr. rezervne dijelove, zamijenjene dijelove, alate, uređaje za čišćenje itd.) na dostupnim područjima postrojenja ili oko njega!

Pobrinite se da svi odvojeni ili zamijenjeni dijelovi budu uklonjeni s komponenti sustava **prije** ponovnog puštanja postrojenja u pogon!

Dobro se upoznajte s konstrukcijom postrojenja pri dostatnom osvjetljenju! Ako to nije moguće na gradilištu, zatražite raspoložive informacije o preostalim opasnostima vezanim uz postrojenje!

Tijekom radova **ispod** postrojenja obavezno uvijek nosite zaštitnu kacigu!



2.3.3 Pojedinačne komponente

2.3.3.1 Pogon trake za izmet i jedinica za skretanje trake za izmet

- Rotirajući dijelovi (lanci, zupčanici, lančanici, itd.) mogu prouzročiti teške ozljede!



Upozorenje:

Nikad ne primajte pogonske valjke, valjke za vođenje i skretanje kad je uključeno sakupljanje izmeta!



Upozorenje:

Nakon popravaka i **prije ponovnog puštanja u rad** moraju se ponovno postaviti i pričvrstiti **svi zaštitni poklopci** na pogon trake za izmet, a zatim osigurati od nenamjernog otvaranja.

Nepostojanje zaštitnih poklopaca može prouzročiti teške ozljede.



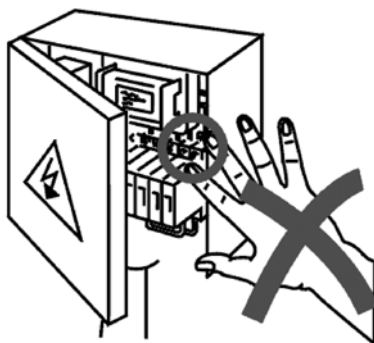
Nakon radova na popravku ili održavanju nikad nemojte stavljati bilo kakve predmete (npr. rezervne dijelove, zamijenjene dijelove, alate, uređaje za čišćenje itd.) na dostupnim područjima postrojenja ili oko njega!

Pobrinite se da svi odvojeni ili zamijenjeni dijelovi budu uklonjeni s komponenti sustava **prije** ponovnog puštanja postrojenja u pogon!

Dobro se upoznajte s konstrukcijom postrojenja pri dostatnom osvjetljenju! Ako to nije moguće na gradilištu, zatražite raspoložive informacije o preostalim opasnostima vezanim uz postrojenje!

Tijekom radova **ispod** postrojenja obavezno uvijek nosite zaštitnu kacigu!

2.3.3.2 Električne komponente



 	Visoki električni napon! U slučaju dodira dijelova pod naponom moguće su teške ozljede uslijed električnog udara! Za vrijeme radova na popravku ili održavanju, dijelovi pod naponom mogu biti nezaštićeni! Nikad nemojte dirati nezaštićene dijelove električnih komponenti. Članovi osoblja ne smiju upotrebljavati strojeve s nezaštićenim električnim komponentama.
--	--

2.4 Osobne sigurnosne upute

Ove sigurnosne upute namijenjene su za to da vas upoznaju sa svim informacijama vezanim uz rukovanje postrojenjem koje su važne za vašu sigurnost i sigurnost postrojenja.

Radove na održavanju smiju izvoditi samo specijalno školovani ili upućeni rukovatelji. Pridržavajte se navedenih sigurnosnih uputa.

	Nedostatak znanja o ustrojstvu uređaja može dovesti do ozljeda. Upoznajte se sa izgledom i konstrukcijom uređaja. Informirajte sebe i svoje kolege o mogućim opasnostima u vezi sa ovim uređajem!
---	---

2.4.1 Sigurnosna odjeća

  	Prilikom montaže, održavanja i čišćenja postrojenja nosite odjeću koja usko naliježe na tijelu. Ne nosite prstenje, lančiće, satove i ostale predmete koji bi mogli biti zahvaćeni od dijelova postrojenja. Nemojte nikad raditi s raspuštenom dugom kosom. Kosa može biti zahvaćena od pokretnih radnih uređaja ili radnih dijelova i uzrokovati teške ozljede. Prilikom montaže, održavanja i čišćenja postrojenja nosite zaštitnu radnu odjeću i radne cipele, po potrebi zaštitne naočale i zaštitne rukavice.
---	--

2.4.1.1 Odjeća i obuća

- Široka odjeća povećava opasnost od nezgode
- Široka odjeća, kravate, šalovi itd. mogu dospjeti u pokretne ili rotirajuće dijelove postrojenja
- Visoke potpetice su sigurnosni rizik
- Ako se spotaknete, možete dospjeti do dijelova postrojenja oštih rubova, pokretnih ili rotirajućih dijelova postrojenja i ozbiljno se ozlijediti



Osigurajte široku, lepršavu odjeću ili je skinite!

Za vrijeme rada na postrojenju nosite obuću otpornu na sklizanje i zaštitne cipele kad vršite zamjenu teških dijelova postrojenja!

2.4.1.2 Nakit

- Labav i krupan nakit povećava opasnost od nezgode
- Labavi i krupni dijelovi nakita mogu zapeti u komponentama postrojenja



Skinite sav nakit, osobito ogrlice, narukvice i prstenje!

2.4.1.3 Kosa

- Duga kosa povećava opasnost od nezgode
- Duga kosa može zapeti u pokretnim ili rotirajućim dijelovima postrojenja



Osigurajte dugu kosu vezivanjem u rep ili nošenjem marame ili kape!

2.4.2 Montaža i održavanje

Montažu postrojenja može izvršiti sam vlasnik ili osoba angažirana s njegove strane. To vrijedi pod uvjetom da vlasnik postrojenja ili osoba angažirana s njegove strane posjeduju tehničko obrazovanje ili pak raspolaže potrebnim znanjima i praktičnim iskustvima, koji su nužni preduvjet za stručnu montažu.

Popravke smiju izvoditi samo osobe, koje na temelju njihovog obrazovanja ili njihovih praktičnih znanja i iskustava mogu zajamčiti njihovo stručno izvođenje. Samo operater, odnosno vlasnik postrojenja ovlašten je za donošenje odluke o tome.

Sve radove na električnim instalacijama smije izvoditi samo stručni električar prema važećim DIN-normama, VDE-propisima, propisima za sprječavanje nezgoda i propisa lokalnih poduzeća za distribuciju električne energije (EVU) odn. važećim propisima specifičnim za pojedinu zemlju.

Radite samo s prikladnim alatom i obratite pozornost na propise za sprječavanje nezgoda. U slučaju opasnosti od ozljeda ruku koristite zaštitne rukavice, a u slučaju opasnosti od ozljeda očiju zaštitne naočale.



Prije svih radova na popravku, održavanju i čišćenju, kao i uklanjanju smetnji u radu uvijek isključite postrojenje, odvojite ga od napajanja strujom i osigurajte ga od ponovnog uključivanja.



Osigurajte postrojenje pločom na glavnoj sklopki s natpisom „Ne puštati u pogon!“ i u danom slučaju s dodatnim upozorenjem na radove na održavanju.

Nakon popravaka ili održavanja bilo koje vrste provjerite ispravan rad sustava. Postrojenje smijete pustiti u pogon tek kad su sve zaštitne naprave postavljene.

2.4.3 Zapošljavanje vanjskog osoblja

Radove na montaži, održavanju i popravku često obavlja vanjsko osoblje, koje nije upoznato sa specifičnim datostima postrojenja i posljedičnim opasnostima.



Kao voditelj nadzora, vi ste odgovorni za sigurnost vanjskog osoblja!

Vi kao vlasnik postrojenja (operator) zaduženi ste za nadzor osoblja i definiranja njihovih odgovornosti i ovlaštenja. Te osobe detaljno informirajte o opasnostima njihovog područja rada. Kontrolirajte njihov način rada i intervenirajte što je prije moguće.



2.5 Sigurnosni uređaji



Strogo je zabranjeno ukloniti ili isključiti bilo koji sigurnosni uređaj. To povećava rizik od ozljeda i ugrožava život! Ukoliko je sigurnosni uređaj oštećen, čitav sistem se mora odmah isključiti. Glavni prekidač treba prebaciti na nultu poziciju.

2.6 Opasnosti koji proizlaze iz nepridržavanja sigurnosnih uputa

Nepridržavanje ovih uputa može uzrokovati ozbiljno ugrožavanje života i zdravlja osoba ili okoliša i materijalne štete i vodi gubitku svih prava na odštetu. Konkretno, nepridržavanje ovih uputa može dovesti do:

- greške na važnim funkcijama postrojenja
- greške na propisanim metodama održavanja
- ugrožavanja osoba uslijed električnih i mehaničkih utjecaja.

3 Rad



Opis uporabe traka za izmet nalazi se na videosnimkama tvrtke **Big Dutchman**. Odgovarajući prijepisi s dodatkom ("video X.Y") upućuju na te videosnimke.

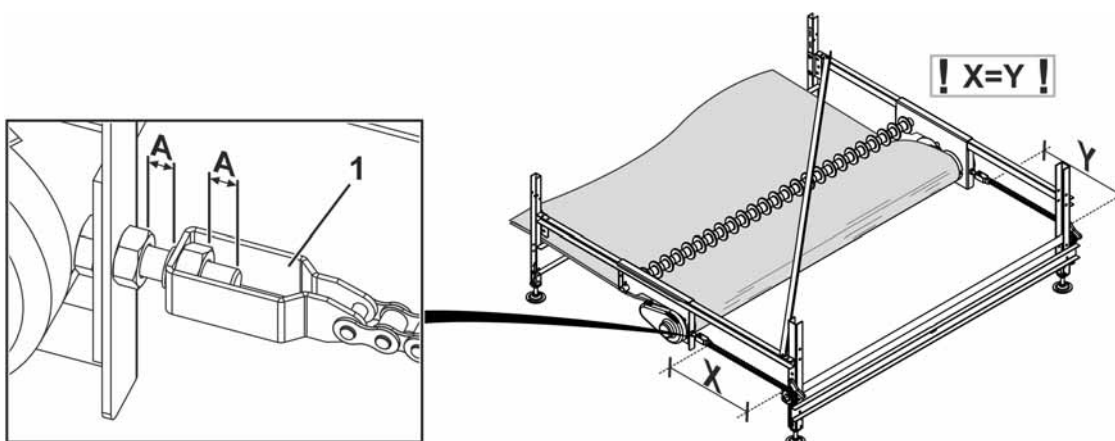


Važno:

1. **Osoblje farme mora biti iscrpno upućeno u čišćenje peradnjaka.**
2. **Za čišćenje peradnjaka načelno su potrebne dvije osobe koje se međusobno sporazumijevaju radiouređajima. Jedna se osoba mora nalaziti kod pogona trake za izmet, a druga kod jedinica za skretanje.**

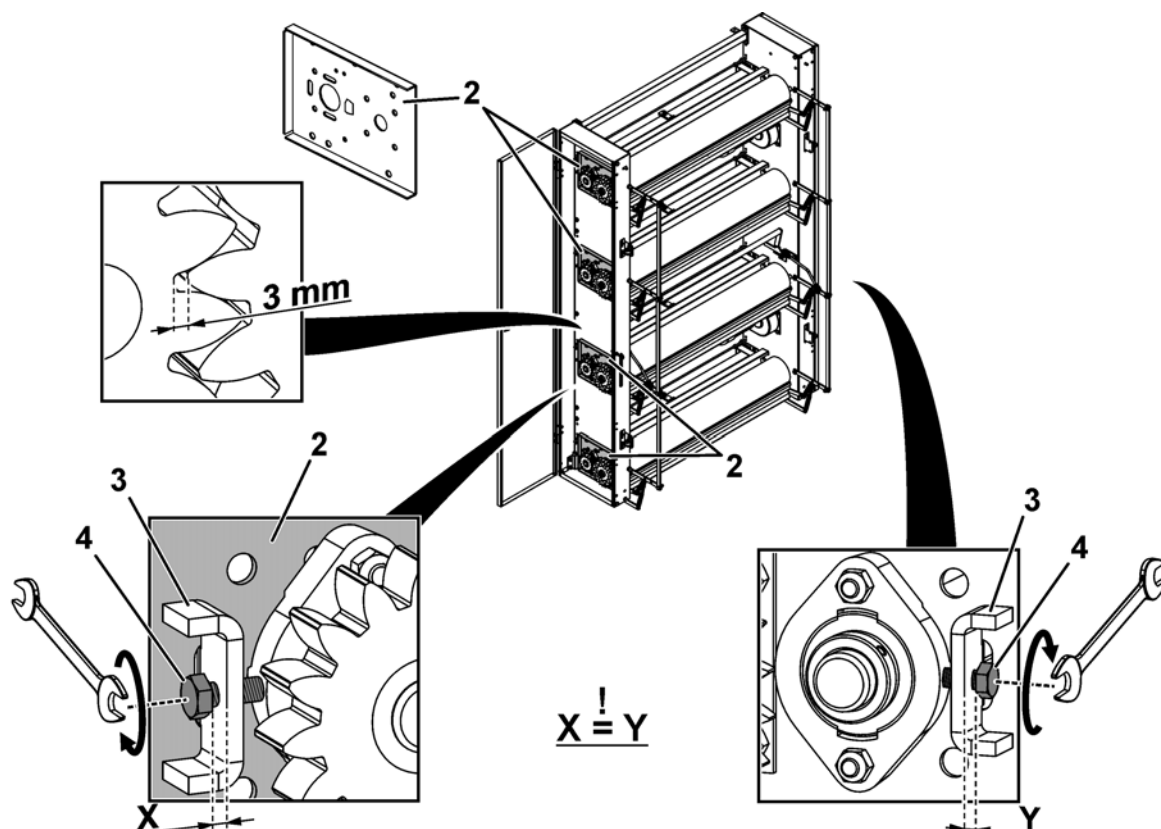
3.1 Prethodna podešavanja jedinice za skretanje trake za izmet

- Provjerite je li namješten jednak broj karika lanca na obje strane jedinice za skretanje, postavite kariku lanca (1) u srednji položaj ("A").
- Nakon zavarivanja traka za izmet predzategnite jedinicu za skretanje dok na trakama ne bude provjesa.



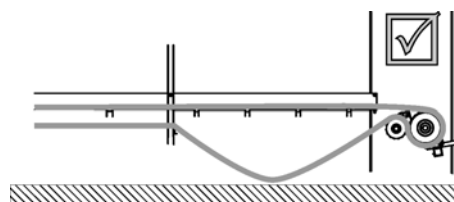
3.2 Prethodna podešavanja pogona trake za izmet (video 1.7)

- Pomičnu ploču (2) postavite u srednji položaj, pritom pazite na položaj plosnatih okruglih vijaka u uzdužnom otvoru.
- Razmak između pritisnog vratila i pogonskog valjka:
Zazor između osnove i nožice zupca mora biti oko 3 mm. To namještate vijkom (4).
- Jednoliko namjestite stezni kutnik (3) zateznim vijkom (4) na obje strane.

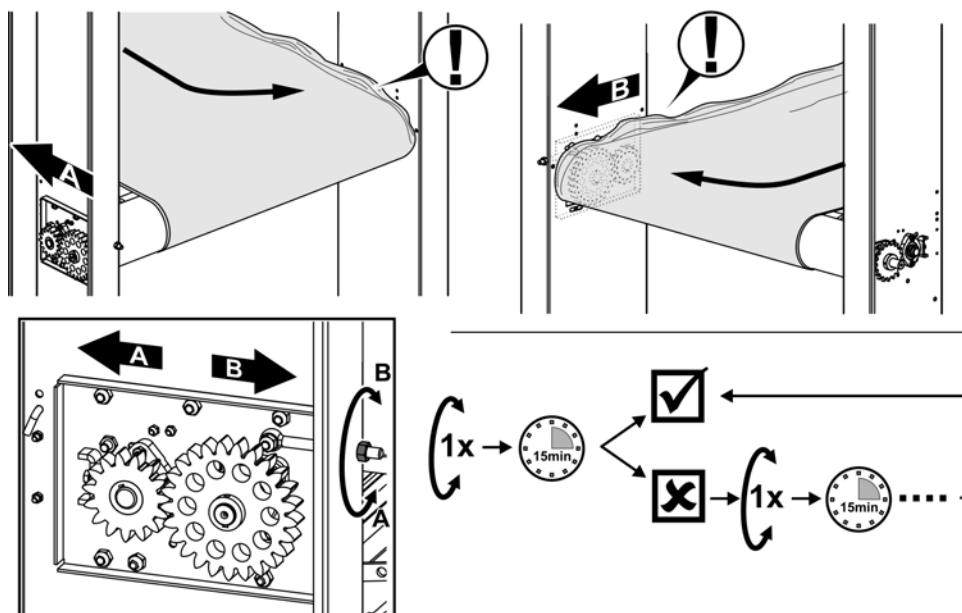


Pokrenite čišćenje peradnjaka: po potrebi ispravite kretanje trake na jedinici za skretanje i na KB pogonu **na sljedeći način:**

- Uklonite izmet po redovima. Po potrebi prema uputama u odjeljku 3.3 i 3.4 na jedinici za skretanje ili na pogonu trake za izmet obavite mala namještanja trake za izmet.
- Na početku uklanjanja izmeta (pri maksimalnom opterećenju trake za izmet) traka za izmet mora imati provjes u povratnom hodu. Tu predzategnutost namjestite na jedinici za skretanje.

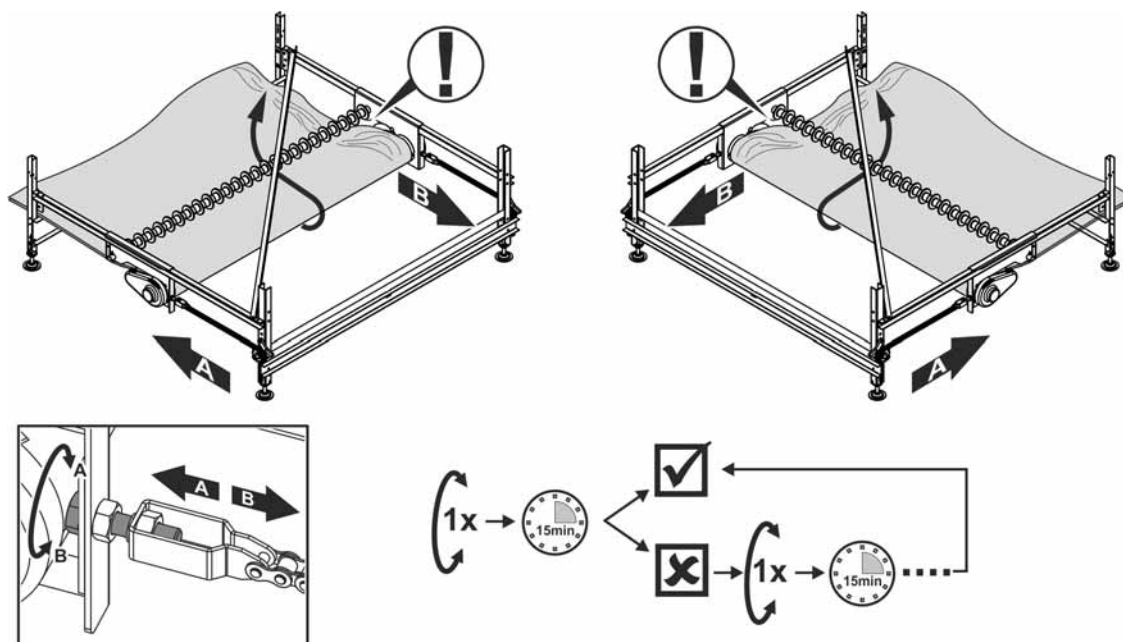


3.3 Namještanje hoda trake na pogonu trake za izmet (video 1.8)



Namještanje: Okrenite vijak jedanput, pustite traku da radi i pričekajte 15 min. Ponavljajte to sve dok se traka ne bude kretala ravno.

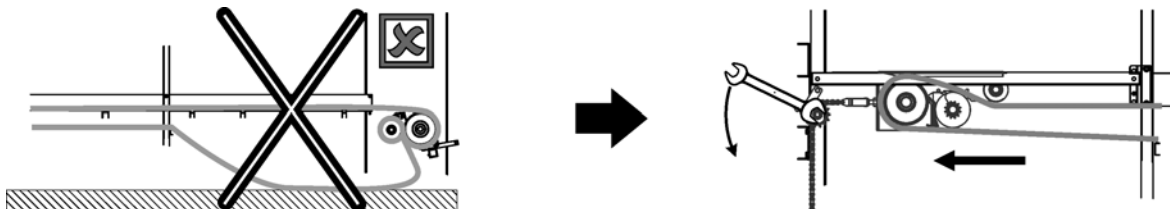
3.4 Namještanje hoda trake na jedinici za skretanje trake za izmet



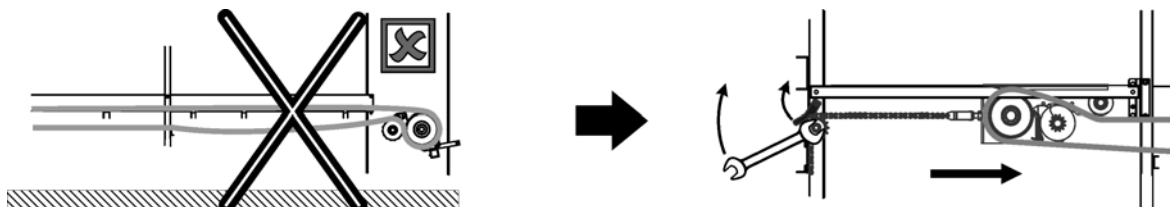
Namještanje: Okrenite vijak jedanput, pustite traku da radi i pričekajte 15 min. Ponavljajte to sve dok se traka ne bude kretala ravno.

3.5 Premala zategnutost trake za izmet (video 1.9)

Pozor: Preveliki provjes trake za izmet može dovesti do namotavanja na pogonski valjak (vidi sljedeću sliku).



3.6 Prevelika zategnutost trake za izmet (video 1.10)



4 Način rada čišćenja peradnjaka u tijeku



Opis uporabe traka za izmet nalazi se na videosnimkama tvrtke **Big Dutchman**. Odgovarajući prijepisi s dodatkom ("video X.Y") upućuju na te videosnimke.

4.1 Važne informacije



U postrojenjima bez provjetravanja traka za izmet izmet se mora svakodnevno ukloniti!

U postrojenjima s provjetravanjem traka za izmet (=> min. 50% suhe tvari) izmet se mora ukloniti najkasnije svakih pet dana!

Produljivanje tog intervala može dovesti do oštećenja na dijelovima postrojenja!

- Pogonski i skretni valjci te deflektori moraju biti čisti, a deflektori nalijegati.
- Trake za izmet moraju biti ispravno predzategnute - prema potrebi namjestite.
- Na trakama za izmet i između njih ne smiju postojati strana tijela.
- Provjerite trake za izmet na oštećenja i iste odmah popravite!
- Nadzirite trake za izmet tijekom cijelog vremena rada.



4.2 Proklizavanje trake za izmet (video 1.11)

Ako trake proklizavaju, potražite i uklonite uzrok. Ako ne možete utvrditi pogrešku, povećajte tlak na pritisknim valjcima.

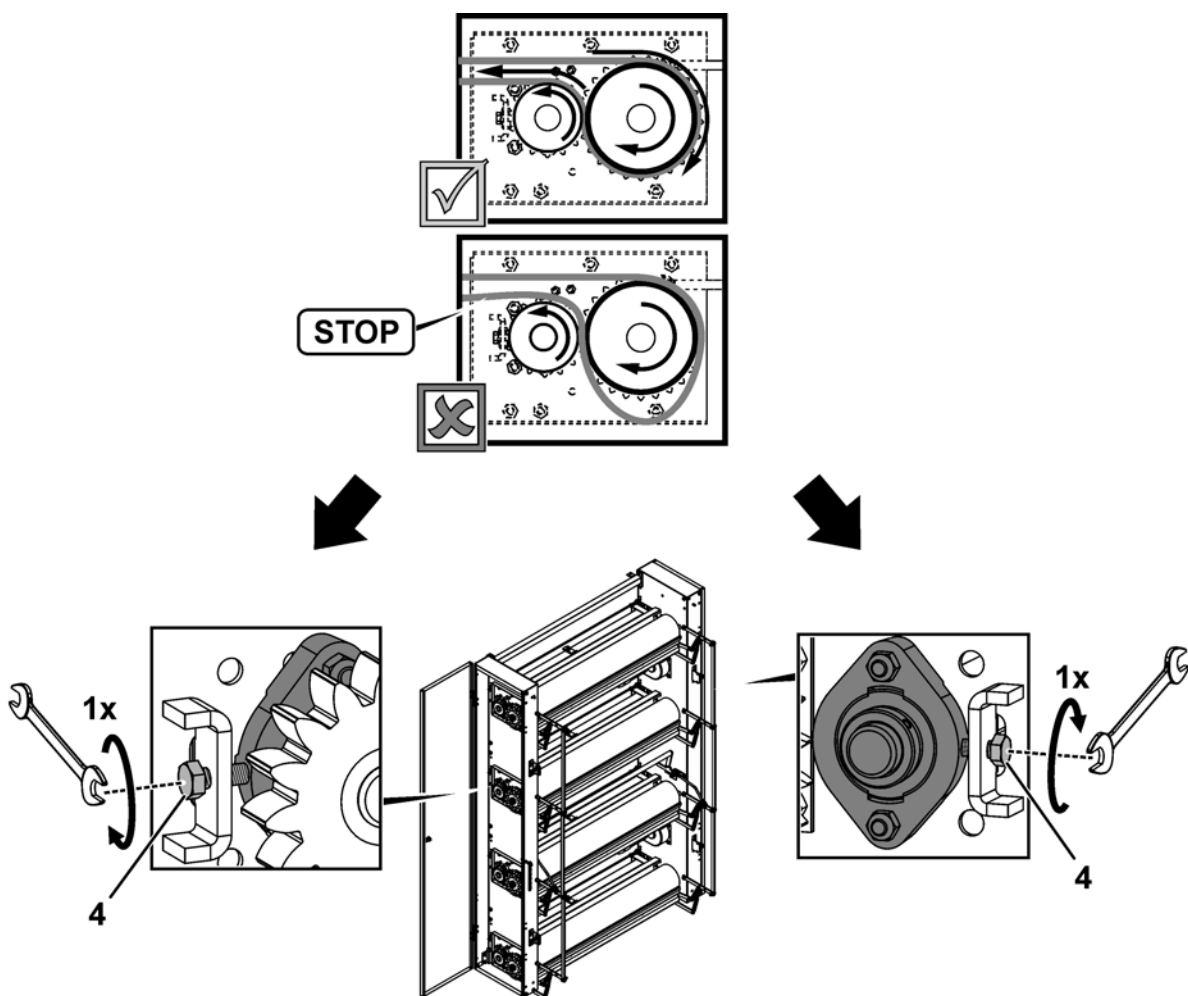


Važno:

Ako dođe do proklizavanja trake za izmet, zategnite zatezne vijke (4) prema sljedećem slici **s obje strane** za jedan okretaj.

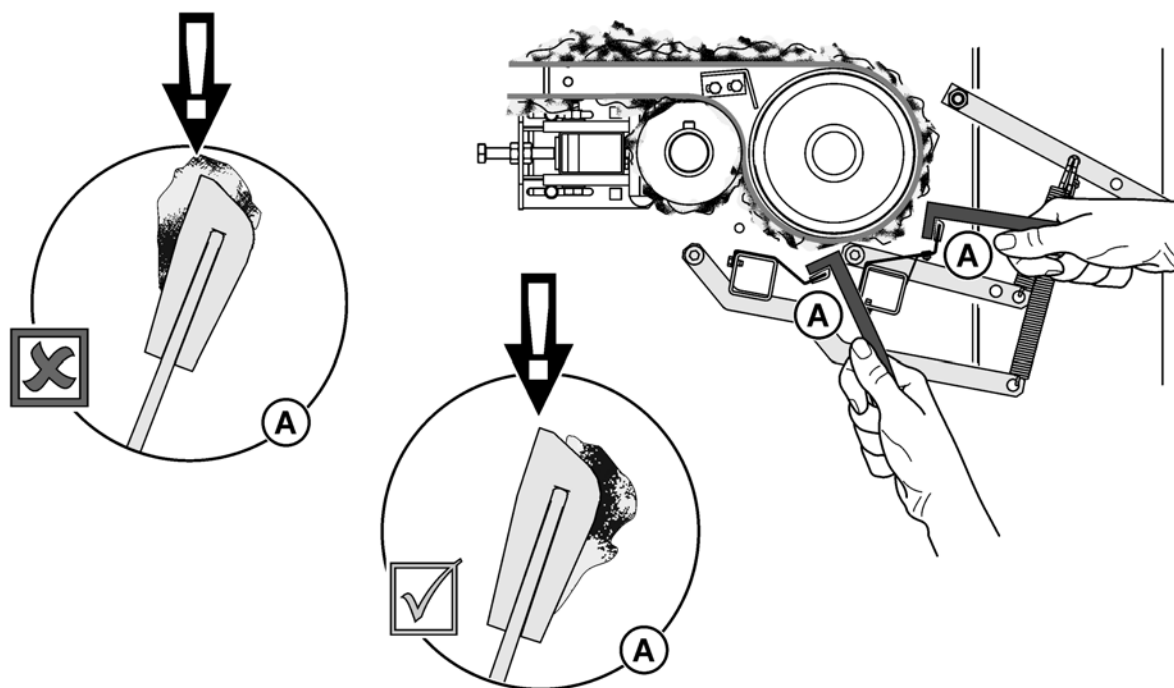
Pri tom namještanju postupajte oprezno. Zupčanici pogonskog i pritisknog valjka ne smiju se međusobno pritisnuti. **Preveliki pritisak može oštetiti pogonske zupčanike.**

Namještanje pritisknog valjka na pogonu trake za izmet:

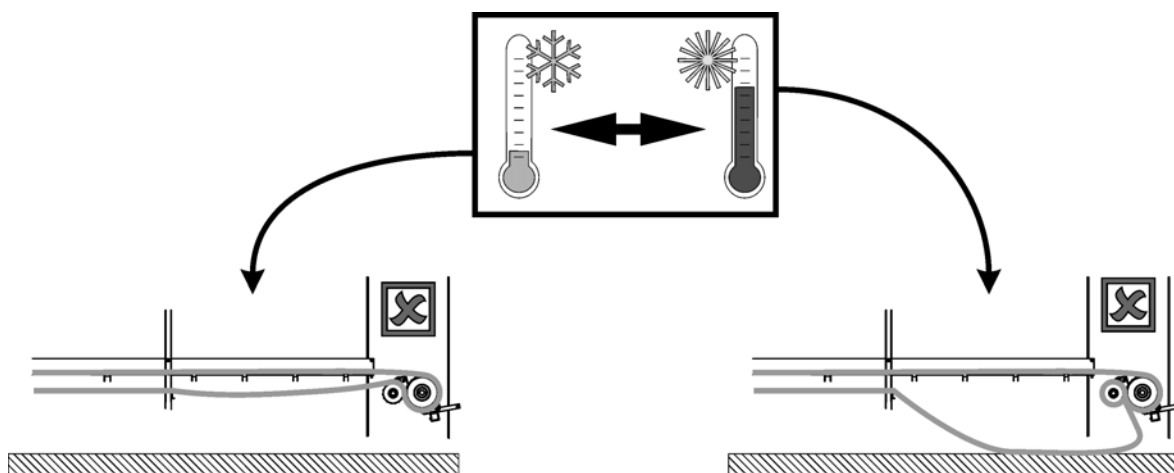


4.3 Čišćenje deflektora (video 1.12)

- Pri čišćenju peradnjaka načelno treba provjeriti kreću li se ravno sve trake za izmet na jedinicama za skretanje traka za izmet i pogonima trake za izmet.
- Nakon čišćenja peradnjaka moraju se temeljito očistiti deflektori!



4.4 Promjena temperature



- Peradnjak čistite po mogućnosti uvijek na istoj temperaturi (ujutro). Pritom se pridržavajte poglavlja Kapitel 3 "Rad".
- Pri iseljavanju za zimu (temperatura peradnjaka $< 15^{\circ}\text{C}$) potpuno otpustite trake za izmet!

5 Čišćenje postrojenja

Trake za izmet moraju pri mokrom čišćenju stalno raditi na svim etažama prema redu čišćenja.

Zbog stalnog rada tijekom mokrog čišćenja može doći do skretanja traka za izmet.

Zbog toga tijekom čišćenja redovito provjeravate ravni hod svih traka za izmet!

Prema potrebi trake za izmet **odmah** namjestite na jedinici za skretanje ili na pogonu trake za izmet!

Pri mokrom čišćenju snažni visokotlačni čistači mogu vrlo brzo isprati toliko vode u naprave za držanje da voda ne može dovoljno brzo otjecati s traka za izmet pa se skuplja u potporama trake za izmet.



Skupljena voda stvara tako velika opterećenja da se potpore trake za izmet mogu savinuti i iščupati te tako mogu nastati štete na pogonima trake za izmet.

Preporučujemo da odmah probušite sve trake za izmet po sredini kako bi voda za čišćenje mogla otjecati kroz sve etaže do dna peradnjaka bez preopterećivanja postrojenja.

Iskustvo nam govori da se trake za izmet **moraju** probušiti ako će se za čišćenje istodobno koristiti mnogo visokotlačnih mlaznica (> 200 l/min) kako bi se izbjegle štete na postrojenjima.

Pritom se pridržavajte uputa u priručniku "Montiranje trake za izmet"!